



FRANÇAIS

# MANUEL D'UTILISATION

# Lecteur de DVD

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre lecteur et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

DV690H / DV691H  
DV692H / DV697H

P/NO : MFL66859838



## Consignes de sécurité



**ATTENTION:** AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE BOÎTIER (NI L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE DE CET APPAREIL N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À DES PERSONNES QUALIFIÉES.



Le symbole d'un éclair à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le corps de l'appareil, qui peut être suffisamment élevée pour provoquer un risque d'électrocution.

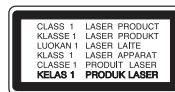


Le symbole d'un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

**AVERTISSEMENT:** n'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou tout autre meuble similaire.

**ATTENTION:** n'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. Les fentes et les ouvertures du boîtier servent à assurer la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil, ainsi qu'à le protéger contre la surchauffe. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans un emplacement fermé tel qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins d'assurer une ventilation adéquate ou que les instructions du fabricant l'autorisent.



**ATTENTION:** cet appareil utilise un système laser. Afin de garantir l'utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé. L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux décrits dans ce document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses. Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Le rayonnement laser est visible lorsque l'appareil est ouvert. **NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU.**

### PRÉCAUTION concernant le cordon d'alimentation

Il est recommandé de brancher la plupart des appareils sur un circuit dédié;

Autrement dit, un circuit comportant une prise de courant qui alimente uniquement cet appareil et qui n'a ni autres prises ni circuit dérivé. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel d'utilisation pour plus de détails. Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, desserrées ou endommagées, les câbles de rallonge, les cordons d'alimentation effilochés, ou les gaines isolantes craquelées ou endommagées constituent un danger. Chacune de ces conditions peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Examinez régulièrement le cordon de votre appareil et, si son aspect indique qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le, cessez d'utiliser l'appareil, et faites remplacer le cordon par une pièce de rechange appropriée auprès d'un point de service après-vente agréé. Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne puisse pas être tordu, entortillé, pincé, coincé dans une porte ou piéciné. Faites particulièrement attention aux fiches, aux prises murales et au point d'où sort le cordon de l'appareil. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

Cet appareil est équipé d'une batterie transportable ou de piles rechargeables.

### **Retrait sans danger de la batterie ou des piles de l'appareil:**

Pour retirer la batterie ou les piles usagées, procédez dans l'ordre inverse de leur insertion. Pour empêcher toute contamination de l'environnement et tout danger pour la santé des êtres humains et des animaux, la batterie ou les piles usagées doivent être mises au rebut dans le conteneur approprié à un point de collecte prévu pour leur recyclage. Ne jetez pas la batterie ou les piles usagées avec les autres déchets. Recyclez toujours les batteries et piles rechargeables usagées. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, ou le feu.

**ATTENTION:** L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ou à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être posé sur l'appareil.

### **Remarques sur les droits d'auteur**

Cet appareil est doté d'une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation et est destinée uniquement à l'utilisation domestique et à d'autres conditions limitées de visionnage, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.

Conformément aux lois sur les droits d'auteur en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays, l'enregistrement, l'utilisation, la diffusion, la distribution ou la révision sans autorisation d'émissions télévisées, de cassettes vidéo, de DVD, de CD et d'autres contenus peut engager votre responsabilité civile et/ou criminelle.

### **Précautions de manipulation de l'appareil**

- **Expédition de l'appareil**

Conservez les emballages d'origine et utilisez-les pour remballer l'appareil afin d'assurer une protection maximale.

- **Nettoyage de l'appareil**

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et propre et d'une solution détergente douce ; n'utilisez pas de solvants puissants afin de ne pas endommager la surface.

- **Préservation des performances de l'appareil**

Préservez la propreté de la lentille optique et des composants du lecteur. S'ils sont sales ou usés, la qualité de l'image peut s'en trouver diminuée. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente agréé le plus proche.

# Table des matières

## 1 Démarrage

- 3 Consignes de sécurité
- 6 Introduction
- 6 – Symboles utilisés dans ce manuel
- 6 – À propos du symbole "Ø"
- 6 – Code de région
- 6 – Disques compatibles
- 7 – Compatibilité des fichiers
- 8 Panneau avant
- 8 Panneau arrière
- 8 Accessoires fournis
- 9 Télécommande

## 2 Raccordements

- 10 Raccordement à votre téléviseur
- 10 – Raccordement d'un câble audio/vidéo
- 10 – Raccordement d'un câble vidéo en composantes
- 10 – Raccordement d'un câble HDMI
- 11 Raccordement à un amplificateur
- 11 – Raccordement d'un câble audio
- 11 – Raccordement d'un câble (audio numérique) optique ou coaxial
- 11 – Raccordement d'un câble HDMI

## 3 Configuration du système

- 12 Configuration
- 12 – Réglage des paramètres
- 12 – [LANGUES] Menu
- 12 – [DISPLAY] Menu
- 12 – [AUDIO] Menu
- 13 – [LOCK] Menu
- 13 – [OTHERS] Menu

## 4 Utilisation

- 14 Affichage à l'écran
- 14 – Affichage à l'écran des informations sur le contenu
- 14 Lecture générale
- 14 – Lecture d'un disque
- 14 – Lecture d'un disque karaoké (DV691H/DV697H uniquement)
- 14 – Lecture d'un périphérique USB (DV692H/DV697H uniquement)
- 15 Fonctionnement général
- 15 Advanced Playback
- 15 – Film
- 16 – Musique
- 16 – Photo

## 5 Dépannage

- 17 Dépannage

## 6 Annexe

- 18 Liste des codes de région
- 19 Liste des codes de langue
- 20 Spécifications
- 20 Marques de commerce et licences

1

2

3

4





5

6

## Introduction

### Symboles utilisés dans ce manuel

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants ne s'applique qu'aux disques représentés par ce symbole.

	DVD vidéo, DVD±R/RW
	CD audio
	Fichiers vidéo contenus sur une clé USB ou un disque
	Fichiers musicaux contenus sur une clé USB ou un disque
	Fichiers photo contenus sur une clé USB ou un disque

### À propos du symbole "⊗"

Le symbole "⊗" peut apparaître sur votre écran de téléviseur durant le fonctionnement. Il signifie que la fonction décrite dans ce manuel n'est pas disponible avec ce support spécifique.

### Code de région

Un code de région est indiqué à l'arrière de l'appareil. Ce dernier ne peut lire que les disques DVD de la même zone ou portant la mention "Tout".

### Disques compatibles

	<b>DVD VIDÉO</b> (8 cm / 12 cm) Disques tels que des films disponibles à l'achat ou à la location.
 	<b>DVD±R</b> (8 cm / 12 cm) - Mode vidéo et finalisé uniquement - Disques double couche également acceptés - DVD±R contenant des fichiers vidéo, musicaux ou photo.
	<b>DVD-RW</b> (8 cm / 12 cm) - Mode VR, mode vidéo et finalisé uniquement - DVD-RW contenant des fichiers vidéo, musicaux ou photo.
	<b>DVD+RW</b> (8 cm / 12 cm) - Mode vidéo et finalisé uniquement - DVD+RW contenant des fichiers vidéo, musicaux ou photo.
	<b>CD audio</b> (8 cm / 12 cm)
	<b>CD-R/RW</b> (8 cm / 12 cm) CD-R/RW contenant des fichiers vidéo, musicaux ou photo.

### ! Remarques

- Vous devez choisir l'option de format de disque [À image ISO] lorsque vous formatez des disques réinscriptibles afin qu'ils soient compatibles avec les lecteurs LG. Si vous choisissez l'option "Système de fichiers actifs", le disque ne pourra pas être lu sur le lecteur LG. (À image ISO/Système de fichiers actifs : options de formatage de disque pour Windows Vista)

## Compatibilité des fichiers

### Généralités

**Extensions de fichiers disponibles:** ".jpg", ".jpeg", ".avi", ".divx", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma"

- Les noms des fichiers sont limités à 45 caractères.
- Suivant la taille et le nombre de fichiers, plusieurs minutes peuvent être nécessaires pour lire les contenus du support.

**Nombre maximal de fichiers par dossier:** inférieur à 600 (nombre total de fichiers et de dossiers).

**Format des CD-R/RW et des DVD±R/RW:** ISO 9660+JOLIET

### FILMS

**Taille de résolution disponible:**

720 x 576 pixels (L x H)

**Sous-titres compatibles:** SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Formats codec compatibles:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "DIVX6.xx" (lecture standard uniquement), "MP43", "3IVX"

#### ! Remarques

- Ce lecteur ne prend pas en charge les fichiers enregistrés avec fonction GMC<sup>\*1</sup> ou Qpel<sup>\*2</sup>. Il s'agit de techniques d'encodage vidéo du standard MPEG4, comme celles dont disposent DivX ou XVID.  
\*1 GMC – Global Motion Compensation  
\*2 Qpel – Quarter pixel (quart de pixel)

**Formats audio compatibles:** "Dolby Digital", "DTS", "MP3", "WMA"

**Fréquence d'échantillonnage:** 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)

**Débit binaire:** 32 - 320 kbps (MP3), 32 - 320 kbps (WMA)

### MUSIQUE

**Fréquence d'échantillonnage:** 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)

**Débit binaire:** 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA)

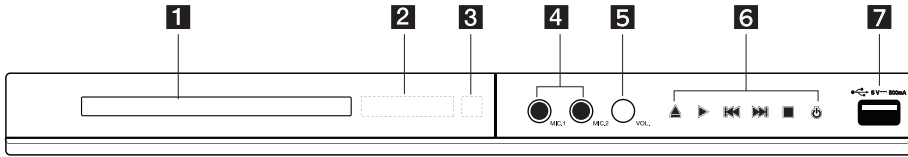
## PHOTOS

**Taille recommandée:** inférieure à 2 Mo.

#### ! Remarques concernant les périphériques USB (DV692H/DV697H uniquement)

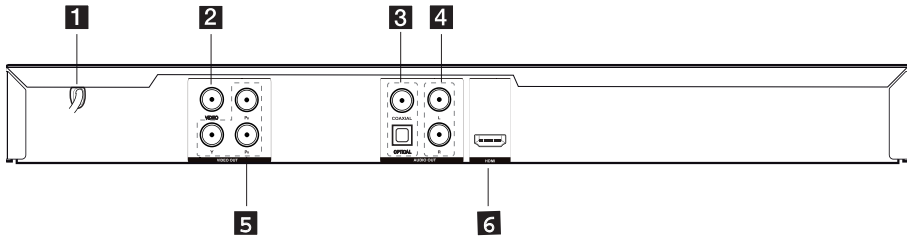
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'utilisation (lecture, etc.).
- Les périphériques USB nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après la connexion à un ordinateur ne sont pas pris en charge.
- Périphérique USB : périphérique USB prenant en charge les technologies USB 1.1 et USB 2.0.
- Seuls les fichiers vidéo, musicaux et photo peuvent être lus. Pour connaître les caractéristiques d'utilisation de chaque fichier, reportez-vous aux pages correspondantes.
- Il est recommandé d'effectuer des sauvegardes régulières pour éviter la perte de données.
- Si vous utilisez un câble d'extension USB, un concentrateur USB ou un lecteur multiple USB, il se peut que le périphérique USB ne soit pas reconnu.
- Il est possible que certains périphériques USB ne fonctionnent pas avec cet appareil.
- Les appareils photo numériques et les téléphones mobiles ne sont pas compatibles.
- Le port USB de l'appareil ne peut pas être raccordé à un ordinateur. L'appareil ne peut pas être utilisé comme périphérique de stockage.

## Panneau avant



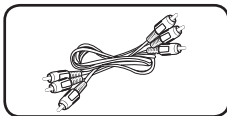
- 1** Plateau du disque
- 2** Afficheur
- 3** Capteur de la télécommande
- 4** MIC. (prise microphone)  
(DV691H/DV697H uniquement)
- 5** VOL. (réglage du volume)  
(DV691H/DV697H uniquement)
- 6** ▲ (Ouverture/Fermeture)  
▶ (Lecture)  
◀▶ (Retour/Avance)  
■ (Arrêt)  
⏻ (Marche/Arrêt)
- 7** Port USB (DV692H/DV697H uniquement)

## Panneau arrière

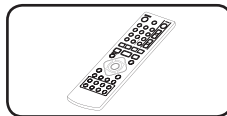


- 1** Cordon d'alimentation
- 2** Sortie vidéo
- 3** Sortie audio numérique (COAXIAL/OPTICAL)
- 4** Sortie audio 2 canaux (gauche/droite)
- 5** Sortie vidéo en composantes (Y Pb Pr)
- 6** Sortie HDMI

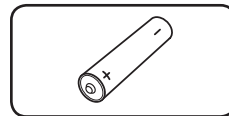
## Accessoires fournis



Câble audio/vidéo RCA (1)



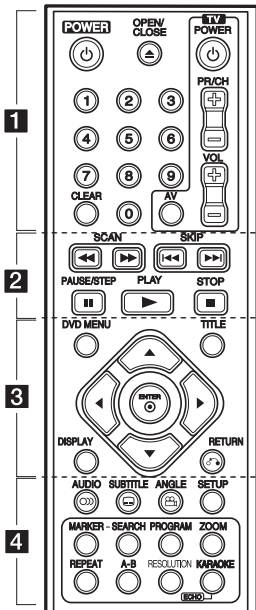
Télécommande (1)



Pile (1)



# Télécommande



- 1 **POWER**: permet d'allumer ou d'éteindre le lecteur.
- ▲ **(OPEN/CLOSE)**: permet d'ouvrir et de fermer le plateau du disque.
- Touches numériques 0-9**: permettent de sélectionner des options numérotées ou de saisir des caractères.
- CLEAR**: permet d'effacer un repère dans le menu de recherche ou un chiffre lors de la définition du mot de passe.
- Touches de commande du téléviseur**: permettent de contrôler le volume sonore, de changer de chaîne, de sélectionner la source d'entrée et d'allumer ou d'éteindre le téléviseur.
- 2 **◀◀▶▶ (SCAN)**: permettent d'effectuer une recherche vers l'arrière ou l'avant.
- ◀◀▶▶ (SKIP)**: permettent de passer à la piste, au fichier ou au chapitre précédent/suivant.
- ⏸ (PAUSE/STEP)**: permet d'interrompre la lecture.
- ▶ (PLAY)**: permet de démarrer la lecture.
- (STOP)**: permet d'arrêter la lecture.
- 3 **DVD MENU**: permet d'afficher ou de quitter le menu du DVD.
- DISPLAY**: permet d'activer l'affichage à l'écran.
- TITLE**: permet d'accéder au menu des titres du disque.
- ↶ (RETURN)**: permet de revenir au menu précédent ou de quitter le menu, et de permuter sur le mode USB.

- ▲▼◀▶ **(Touches fléchées)**: permettent de sélectionner une option dans le menu.
- ⊙ **(ENTER)**: permet de confirmer la sélection du menu.
- ..... 4 .....
- 🗣 **(AUDIO)**: permet de sélectionner une langue ou un canal audio.
- 📄 **(SUBTITLE)**: permet de sélectionner la langue des sous-titres.
- 📐 **(ANGLE)**: permet de sélectionner un angle de prise de vue, si disponible sur le DVD en cours de lecture.
- SETUP**: permet d'afficher ou de quitter le menu de configuration.
- MARKER**: permet de placer un repère pendant la lecture et de sélectionner ou désélectionner une piste ou un fichier de votre choix.
- SEARCH**: permet d'afficher ou de quitter le menu de recherche.
- PROGRAM**: permet de sélectionner le mode d'édition du programme.
- ZOOM**: permet d'agrandir l'image vidéo en mode disque.
- REPEAT**: permet de répéter une section ou séquence de votre choix.
- A-B**: permet de répéter une section du disque.
- RESOLUTION**: permet de régler la résolution appropriée pour la sortie HDMI et la sortie vidéo en composantes.
- KARAOKE (ECHO)** (DV691H/DV697H uniquement): permet d'afficher ou de quitter le menu karaoké.

## Insertion de la pile

Retirez le couvercle du compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande, puis insérez une pile R03 (AAA) en respectant la polarité + et -.

## Numéro de code pour commander un téléviseur

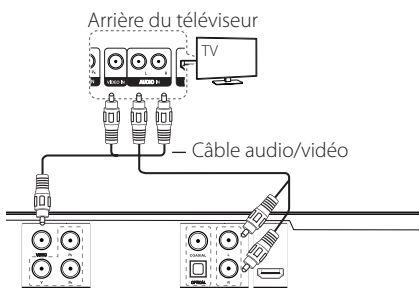
Tout en maintenant enfoncée la touche 1 (TV Power), appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro indiqué pour le fabricant de votre téléviseur. Appuyez ensuite sur la touche 1 (TV Power). Si votre téléviseur s'allume ou s'éteint, c'est que la procédure a fonctionné. En fonction de votre téléviseur, il est possible que certaines touches soient inopérantes, même si vous avez correctement suivi la procédure ou saisi le bon code.

Fabricant	Numéro de code
LG	1 (Valeur par défaut), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

## Raccordement à votre téléviseur

### Raccordement d'un câble audio/vidéo

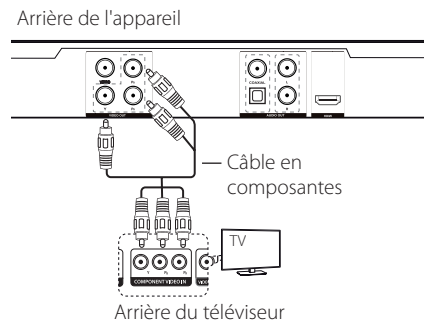
Reliez la sortie VIDEO/AUDIO OUT du lecteur à l'entrée VIDEO/AUDIO IN du téléviseur à l'aide d'un câble AV, en enfonçant la fiche jaune dans la prise VIDEO, et les fiches blanche et rouge dans les prises AUDIO gauche/droite.



Arrière de l'appareil

### Raccordement d'un câble vidéo en composantes

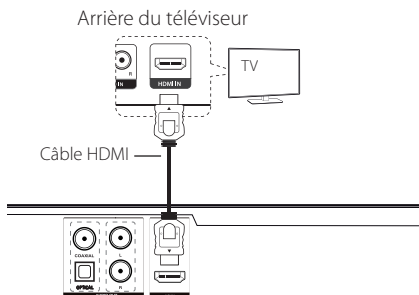
Reliez la sortie COMPONENT VIDEO OUT du lecteur à l'entrée COMPONENT VIDEO IN du téléviseur à l'aide d'un câble en composantes, en enfonçant la fiche verte dans la prise Y, la fiche bleue dans la prise Pb et la fiche rouge dans la prise Pr.



- Vous devez également raccorder le câble audio entre le lecteur et le téléviseur.

## Raccordement d'un câble HDMI

Reliez la sortie HDMI OUT du lecteur à l'entrée HDMI IN d'un téléviseur compatible à l'aide d'un câble HDMI (Câble HDMI™ haute vitesse)



Arrière de l'appareil

### Informations supplémentaires concernant la technologie HDMI

- Lorsque vous raccordez un appareil compatible HDMI ou DVI, effectuez les vérifications suivantes.
  - Essayez d'éteindre l'appareil HDMI/DVI ainsi que ce lecteur. Ensuite, allumez l'appareil HDMI/DVI, attendez environ 30 secondes, puis allumez ce lecteur.
  - L'entrée vidéo de l'appareil raccordé est correctement réglée pour ce lecteur.
  - L'appareil raccordé est compatible avec les résolutions d'entrée vidéo 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i ou 1920x1080p.
  - Les résolutions 1080p, 720p et 576p (480p) correspondent à la résolution appliquée au balayage progressif.
- Certains appareils DVI ou HDMI compatibles HDCP ne fonctionneront pas avec ce lecteur.
  - L'image ne s'affichera pas correctement avec un appareil non HDCP.
  - Cet appareil ne peut pas effectuer la lecture et le téléviseur affiche un écran noir.

### Réglage de la résolution

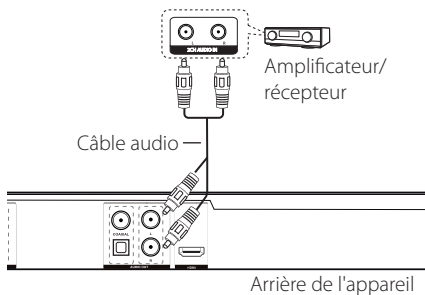
- En fonction de votre téléviseur, certains réglages de la résolution peuvent provoquer la disparition de l'image ou l'apparition d'une image déformée. Dans ce cas, appuyez plusieurs fois sur la touche RESOLUTION de l'appareil pour faire réapparaître l'image.
- Des dysfonctionnements peuvent se produire

lors du changement de la résolution si l'appareil est raccordé avec le connecteur HDMI. Pour résoudre le problème, éteignez l'appareil puis rallumez-le.

## Raccordement à un amplificateur

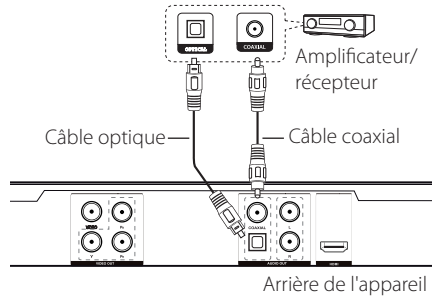
### Raccordement d'un câble audio

Reliez la sortie AUDIO OUT du lecteur à l'entrée 2CH AUDIO IN de l'amplificateur à l'aide d'un câble audio, en enfonçant les fiches blanche et rouge dans les prises AUDIO gauche/droite.



### Raccordement d'un câble (audio numérique) optique ou coaxial

Reliez la sortie audio numérique COAXIAL ou OPTICAL du lecteur à l'entrée audio numérique (COAXIAL ou OPTICAL) de l'amplificateur à l'aide d'un câble coaxial ou optique.

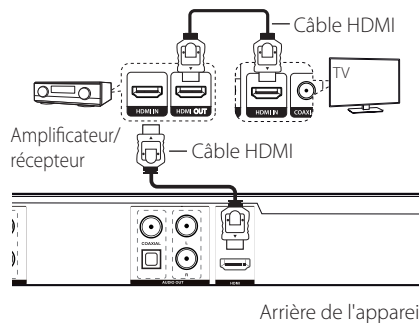


- Si votre téléviseur n'est pas capable de traiter la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez l'option [Sample Freq.] sur [48 KHz] dans le menu de configuration (voir page 12).
- Si votre téléviseur n'est pas doté d'un décodeur Dolby Digital et MPEG, réglez les options [Dolby Digital] et [MPEG] sur [PCM] dans le menu de configuration (voir page 12).

### Raccordement d'un câble HDMI

Reliez la sortie HDMI OUT du lecteur à l'entrée HDMI IN de l'amplificateur à l'aide d'un câble HDMI

Si l'amplificateur possède une prise de sortie HDMI OUT, reliez cette dernière à la prise d'entrée HDMI IN du téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.



## Configuration

Lorsque vous allumez l'appareil la première fois, vous devez sélectionner la langue de votre choix. (facultatif)

### Réglage des paramètres

Vous pouvez modifier les réglages de votre lecteur dans le menu [CONFIGURATION].

1. Appuyez sur la touche SETUP.
2. Sélectionnez la première option de configuration à l'aide des touches ▲▼, et appuyez sur ► pour accéder au deuxième niveau.
3. Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner l'option de deuxième niveau souhaitée, puis appuyez sur ► pour accéder au troisième niveau.
4. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches ▲▼ et appuyez sur ENTER pour confirmer.
5. Appuyez sur la touche SETUP pour quitter le menu de configuration.

3  
Configuration du système

### [LANGUES] Menu

#### Menu /Menu du Disque/Audio/Sous-titres du disque

Sélectionnez la langue de votre choix.

### [AFFICHAGE] Menu

#### Aspect TV

Sélectionnez le format d'image en fonction du type de votre téléviseur et de vos préférences.

[4:3]: type de téléviseur standard

[16:9]: type de téléviseur à écran large

#### Mode d'affichage

Sélectionnez un mode d'affichage en fonction de vos préférences. Le mode d'affichage ne s'applique qu'avec le format d'image 4:3.

[Recadrage vidéo]: affiche l'image en plein écran en la coupant.

[Letterbox]: affiche l'image au format "écran large" avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

### [AUDIO] Menu

Paramétrez les options audio du lecteur selon le type de système audio que vous utilisez.

#### Dolby Digital / DTS / MPEG

Sélectionnez le type de signal audio numérique lors de l'utilisation de la prise DIGITAL AUDIO OUT.

[Bitstream]: sélectionnez cette option si vous raccordez la prise DIGITAL AUDIO OUT de ce lecteur à un amplificateur doté d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

[PCM] (Pour Dolby Digital / MPEG): sélectionnez cette option si vous raccordez la prise DIGITAL AUDIO OUT de ce lecteur à un amplificateur sans décodeur Dolby Digital ou MPEG.

[Arrêt] (Pour DTS): sélectionnez cette option si vous raccordez la prise DIGITAL AUDIO OUT de ce lecteur à un amplificateur sans décodeur DTS.

#### Sample Freq. (Fréquence)

Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage du signal audio entre [48KHz] et [96KHz].

#### DRC (Contrôle de la gamme dynamique)

Ajuste automatiquement le niveau de volume lorsque le niveau audio atteint le seuil spécifique (Dolby Digital uniquement).

#### Vocal

(DV690H/DV692H uniquement)

Mixe ou non la voix avec la musique lors de l'utilisation d'un DVD de karaoké multicanal.

## [VERROUILLAGE] Menu

Sélectionnez l'option [Indicatif régional] en appuyant sur la touche ►. Saisissez le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur ENTER. Saisissez de nouveau le mot de passe pour confirmer et appuyez sur ENTER. Les options Contrôle parental et Mot de passe seront activées.

### Contrôle parental

Saisissez le mot de passe à quatre chiffres, puis appuyez sur ENTER. Sélectionnez le niveau de 1 (Enfants) à 8 (Adultes).

### Changer le mot de passe

Saisissez l'ancien mot de passe à quatre chiffres. Saisissez le nouveau mot de passe à quatre chiffres et recommencez pour confirmer.

#### Si vous oubliez votre mot de passe

Retirez le disque. Saisissez "210499" dans le menu de configuration et appuyez sur la touche ENTER. Le mot de passe sera alors effacé.

### Code régional

Pour saisir l'indicatif régional standardisé, reportez-vous à la liste des codes de région page 18.

## [AUTRES] Menu

### B.L.E (extension du niveau de noir)

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] pour étendre le niveau de noir ou non.

Ce réglage ne fonctionne que lorsque l'option Système TV est réglée sur NTSC.

### Compression ENR

(DV692H/DV697H uniquement)

Permet de sélectionner le débit binaire lorsque vous enregistrez directement d'un CD audio vers un périphérique USB. Plus le débit binaire est élevé, plus la qualité sonore est bonne. Pour plus de détails sur la méthode d'enregistrement, reportez-vous à la page 16.

### Partition

(DV691H/DV697H uniquement)

Le score peut s'afficher à la fin d'une chanson chantée avec le microphone. Réglez l'option Score sur [Marche] pour activer cette fonction. Le score s'affiche uniquement à la fin d'un chapitre, d'un titre ou d'une piste. Un son de fanfare retentit pour distinguer les meilleurs scores.

### DivX VOD

À propos des vidéos DivX : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Cet appareil est officiellement certifié DivX® et peut donc lire les vidéos DivX. Pour plus d'informations et pour obtenir des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX, consultez le site [www.divx.com](http://www.divx.com).

À propos des vidéos DivX à la demande : vous devez enregistrer cet appareil certifié DivX® pour pouvoir lire les films DivX achetés en vidéo à la demande (VOD). Pour obtenir votre code d'enregistrement, accédez à la section DivX VOD du menu de configuration. Pour plus d'informations sur l'enregistrement de votre appareil, rendez-vous sur le site [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

---

**[Enregistrer]:** permet d'afficher le code d'enregistrement de votre appareil.

---

**[Annuler Enr]:** permet de désactiver votre appareil et d'afficher le code de désactivation.

---







## Affichage à l'écran

Vous pouvez afficher et régler diverses informations à l'écran concernant le disque chargé et le périphérique USB.

### Affichage à l'écran des informations sur le contenu

#### DVD MOVIE

1. Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher différentes informations sur la lecture.
2. Sélectionnez un contenu disponible en appuyant sur les touches ▲▼◀▶ et ENTER.
3. Changez de contenu disponible en appuyant sur les touches numériques et sur ENTER.
4. Appuyez sur la touche DISPLAY pour faire disparaître les informations sur la lecture.

 1/7	Numéro du titre en cours/ nombre total de titres.
 01/14	Numéro du chapitre en cours/ nombre total de chapitres.
 C 0:02:18 T 0:49:07	Temps de lecture écoulé. Durée de lecture totale du fichier/titre en cours.
 1. ENG D/D 2/0 CH	Langue audio et canal de sortie sélectionnés.
 Off	Sous-titre sélectionné.
 1/1	Angle sélectionné/nombre total d'angles.

## Lecture générale

### Lecture d'un disque

1. Appuyez sur ▲, et placez un disque sur le plateau.
2. Appuyez sur ▲ pour fermer le plateau.
3. Appuyez sur la touche ► pour lire le fichier. Le DVD sera automatiquement chargé.

### Lecture d'un disque karaoké (DV691H/DV697H uniquement)

1. Insérez un disque karaoké et raccordez le microphone à la prise MIC.
2. Appuyez sur la touche KARAOKE et sélectionnez [Marche] pour activer le microphone.
3. Sélectionnez la chanson de votre choix et appuyez sur la touche ► pour lire le fichier.
4. Appuyez sur la touche KARAOKE pour afficher le menu karaoké. Sélectionnez une option et le mode souhaité à l'aide des touches ▲▼ et ◀▶. [ECHO/MELODY/VOICE/KEY/EFFECT]

#### ! Remarques concernant la fonction karaoké

- La fonction karaoké n'est disponible qu'avec les disques compatibles.
- Il est possible que les menus Voix et Mélodie ne soient pas disponibles sur certains disques karaoké.
- Pour retransmettre le son du microphone, vous devez sélectionner l'option audio PCM pour la sortie audio numérique DIGITAL AUDIO OUT.
- Il est possible que certaines options karaoké ne fonctionnent pas sur certains disques.

### Lecture d'un périphérique USB (DV692H/DV697H uniquement)

1. Raccordez le périphérique USB.
2. Appuyez sur la touche RETURN pour permuter sur le mode USB.
3. Sélectionnez le fichier de votre choix.
4. Appuyez sur la touche ► pour lire le fichier.

## Fonctionnement général

Opération	Action
<b>Lecture</b>	Appuyez sur la touche ►
<b>Pause</b>	Appuyez sur la touche
<b>Arrêt</b>	Appuyez sur la touche ■
<b>Accès au fichier suivant/ précédent</b>	Appuyez sur la touche ◀▶ ou ▶▶ pendant la lecture.
<b>Lecture rapide vers l'avant ou l'arrière</b>	Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture.
<b>Reprise de la lecture</b>	Appuyez sur la touche ■ pendant la lecture pour mémoriser le point d'arrêt. <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez une fois sur ■ affiche   ■ à l'écran (arrêt pour reprise).</li> <li>Appuyez deux fois sur ■ affiche ■ à l'écran (arrêt complet).</li> </ul>
<b>Lecture d'un disque ou d'un périphérique USB comportant différents types de fichiers</b>	Sélectionnez le menu approprié (MUSIQUE, PHOTO ou FILM) en appuyant plusieurs fois sur TITLE.
<b>Économiseur d'écran</b>	L'économiseur d'écran s'active lorsque le lecteur reste à l'arrêt pendant 5 minutes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour le désactiver.
<b>Mémoire de la dernière scène</b>	Ce lecteur peut mémoriser et lire la dernière scène visionnée même si vous sortez le disque et le réinsérez ou si vous éteignez le lecteur et le rallumez avec le même disque. (DVD/ACD uniquement)
<b>Sélection du système</b>	Maintenez la touche    enfoncée pendant 5 secondes pour sélectionner le mode PAL ou NTSC.

## Advanced Playback

### Film **DVD** **MOVIE**

Opération	Action
<b>Affichage du menu du disque</b>	Appuyez sur la touche DVD MENU (DVD uniquement).
<b>Lecture en boucle</b>	Appuyez sur REPEAT pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT. <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD: Chapitre/Titre/REPEAT Off</li> <li>Film: Plage/Tout/Arrêt</li> </ul>
<b>Répétition d'une section spécifique</b>	Appuyez sur A-B au début de la section que vous souhaitez répéter et une nouvelle fois à la fin de la section. Appuyez une nouvelle fois sur la touche A-B pour revenir à la lecture normale.
<b>Réglage de l'heure de début de la lecture</b>	Appuyez sur la touche DISPLAY pendant la lecture. Sélectionnez la durée écoulée. Réglez l'heure de début de la lecture à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.  Par exemple, réglez l'heure sur "2:10:20" pour démarrer la lecture à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes.
<b>Agrandissement de l'image</b>	Appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM pendant la lecture ou en mode pause. Utilisez les touches ▲▼◀▶ pour déplacer l'image agrandie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau de zoom: 100%/ 200%/ 300%/ 400%</li> </ul>
<b>Lecture image par image</b>	Appuyez plusieurs fois sur la touche    pendant la lecture.
<b>Réglage et lecture d'une scène mémorisée</b>	Appuyez sur la touche MARKER pour insérer jusqu'à neuf repères. Appuyez sur SEARCH et utilisez les touches ◀▶ pour parcourir les scènes mémorisées.

<b>Sélection du code de sous-titrage approprié pour le fichier vidéo</b>	Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche SUBTITLE pendant 3 secondes. Sélectionnez les sous-titres corrects à l'aide des touches ◀▶ et appuyez sur ENTER.
--	---

## Musique **ACD MUSIC**

Opération	Action
-----------	--------

<b>Lecture en boucle</b>	Appuyer sur REPEAT pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage/Tout/(REPEAT Off)</li> </ul>
--------------------------	--

<b>Création ou suppression de votre propre programme</b>	Appuyez sur la touche PROGRAM lorsque l'appareil est à l'arrêt. L'indication "E" s'affiche à l'écran. Sélectionnez un ou plusieurs fichiers ou pistes en appuyant sur la touche ENTER. Pour supprimer des fichiers de la liste, procédez comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un seul fichier : sélectionnez le fichier et appuyez sur la touche CLEAR.</li> <li>• Tous les fichiers : sélectionnez [Tout effacer], et appuyez sur la touche ENTER.</li> </ul>
--	--

<b>Affichage des informations sur les fichiers (balises ID3)</b>	Lorsque vous lisez un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher ces informations en appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY.
--	---

<b>Enregistrement d'un CD audio sur un périphérique USB (DV692H/DV697H uniquement)</b>	Insérez un CD audio et raccordez un périphérique USB. Le menu Extraction audio apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche AUDIO pour démarrer l'enregistrement. Appuyez sur la touche AUDIO pour alterner entre les vitesses d'enregistrement X1 et X4. <ul style="list-style-type: none"> <li>• X1 : le fichier peut être lu durant l'enregistrement.</li> <li>• X4 : le fichier ne peut pas être lu durant l'enregistrement.</li> <li>• Enregistrement d'une piste : en mode lecture, pause ou reprise de la lecture.</li> <li>• Enregistrement de toutes les pistes : en mode arrêt complet de la lecture.</li> </ul> Appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.
--	---

La réalisation de copies non autorisées d'un contenu protégé contre la copie, notamment un programme informatique, un fichier, une émission ou un enregistrement sonore, peut être une violation des droits d'auteur et constitue une infraction criminelle. Cet appareil ne doit pas être utilisé à de telles fins.

**Assumez vos responsabilités  
Respectez les droits d'auteur**

## Photo **PHOTO**

Opération	Action
-----------	--------

<b>Accès à la photo précédente ou suivante</b>	Appuyez sur la touche DISPLAY et accédez à la photo précédente ou suivante en appuyant sur la touche ◀▶ ou ▶▶.
--	--

<b>Rotation d'une photo</b>	Appuyez sur la touche DISPLAY et utilisez les touches ▲▼ pour faire pivoter une photo dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse lorsqu'elle est affichée en plein écran.
-----------------------------	--

<b>Agrandissement d'une photo</b>	Pendant un diaporama, appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM pour sélectionner le niveau de zoom. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niveau de zoom: 100%/ 200%/ 300%/ 400%</li> <li>• Déplacez-vous dans l'image agrandie à l'aide des touches ▲▼◀▶.</li> </ul>
-----------------------------------	---

<b>Visualisation du diaporama</b>	Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner le mode "☐" et appuyez sur ENTER.
-----------------------------------	---

<b>Réglage de la vitesse du diaporama</b>	Utilisez les touches ▶▼ pour sélectionner le mode "☐" et réglez la vitesse du diaporama en appuyant plusieurs fois sur les touches ◀▶.
---	--

<b>Écoute de musique pendant le diaporama</b>	Utilisez les touches ▶▼ pour sélectionner le mode "☐" et appuyez sur ENTER.
---	---



## Dépannage

Problème	Cause	Solution
<b>Pas d'alimentation.</b>	Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation dans la prise murale.
<b>La lecture ne commence pas.</b>	Un disque illisible ou non pris en charge a été introduit dans le lecteur.	Introduire un disque lisible. (vérifier le type de disque et le code régional.)
	Le control parental est activé.	Modifier le niveau de classification.
<b>La télécommande ne fonctionne pas correctement.</b>	La télécommande n'est pas dirigée en direction du capteur infrarouge.	Diriger la télécommande vers le capteur infrarouge de l'unité.
	La télécommande est trop loin de l'unité.	Utiliser la télécommande plus près de l'unité.
<b>Mauvaise qualité d'image et distorsion du son.</b>	La surface du disque est sale (traces de doigts et poussière).	Essuyez les disques du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre. N'utilisez pas de solvants puissants (alcool, benzine, diluants ou produits de nettoyage en vente dans le commerce).
<b>Aucune image affichée sur le téléviseur ou autre dispositif d'affichage raccordé</b>	La TV n'est pas configurée pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur la TV.
	Le cordon vidéo est mal branché.	Brancher le cordon vidéo correctement.
	Le téléviseur n'accepte pas la résolution que vous avez définie sur l'appareil.	Appuyez plusieurs fois sur la touche RESOLUTION pour sélectionner une résolution acceptée par le téléviseur.
<b>Pas de son.</b>	L'équipement connecté avec le cordon audio n'est pas configuré pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée audio approprié sur l'amplificateur.
	Les options audio sont mal configurées.	Configurer correctement les options audio.

## Liste des codes de région

Choisissez un code de région dans cette liste.


Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code
Afghanistan	AF	Fidji	FJ	Monaco	MC	Singapour	SG
Argentine	AR	Finlande	FI	Mongolie	MN	Slovaquie	SK
Australie	AU	France	FR	Maroc	MA	Slovénie	SI
Autriche	AT	Allemagne	DE	Népal	NP	Afrique du Sud	ZA
Belgique	BE	Grande-Bretagne	GB	Pays-Bas	NL	Corée du Sud	KR
Bhoutan	BT	Grèce	GR	Antilles néerlandaises	AN	Espagne	ES
Bolivie	BO	Groenland	GL	Nouvelle-Zélande	NZ	Sri Lanka	LK
Brésil	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Suède	SE
Cambodge	KH	Hongrie	HU	Norvège	NO	Suisse	CH
Canada	CA	Inde	IN	Oman	OM	Taiwan	TW
Chili	CL	Indonésie	ID	Pakistan	PK	Thaïlande	TH
Chine	CN	Israël	IL	Panama	PA	Turquie	TR
Colombie	CO	Italie	IT	Paraguay	PY	Ouganda	UG
Congo	CG	Jamaïque	JM	Philippines	PH	Ukraine	UA
Costa Rica	CR	Japon	JP	Pologne	PL	États-Unis	US
Croatie	HR	Kenya	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
République tchèque	CZ	Koweït	KW	Roumanie	RO	Ouzbékistan	UZ
Danemark	DK	Libye	LY	Russie	RU	Vietnam	VN
Équateur	EC	Luxembourg	LU	Russie	RU	Zimbabwe	ZW
Égypte	EG	Malaisie	MY	Arabie Saoudite	SA		
Salvador	SV	Maldives	MV	Sénégal	SN		
Éthiopie	ET	Mexique	MX				

## Liste des codes de langue

Utilisez cette liste afin de sélectionner la langue de votre choix pour les réglages initiaux suivants : [Disque Audio], [Sous-titres du disque] et [Menu du Disque].

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Afar	6565	Français	7082	Lituanien	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frison	7089	Macédonien	7775	Singhalais	8373
Albanais	8381	Galicien	7176	Malgache	7771	Slovaque	8375
Amharique	6577	Géorgien	7565	Malais	7783	Slovène	8376
Arabe	6582	Allemand	6869	Malayalam	7776	Espagnol	6983
Arménien	7289	Grec	6976	Maori	7773	Soudanais	8385
Assamais	6583	Groenlandais	7576	Marathe	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldave	7779	Suédois	8386
Azéris	6590	Goudjrati	7185	Mongol	7778	Tagalog	8476
Bachkir	6665	Haoussa	7265	Nauruan	7865	Tadjik	8471
Basque	6985	Hébreu	7387	Népalais	7869	Tamoul	8465
Bengali	6678	Hindi	7273	Norvégien	7879	Télougou	8469
Bhoutanais	6890	Hongrois	7285	Oriya	7982	Thaï	8472
Bihari	6672	Islandais	7383	Pendjabi	8065	Tonga	8479
Breton	6682	Indonésien	7378	Pachtou	8083	Turc	8482
Bulgare	6671	Interlingue	7365	Perse	7065	Turkmène	8475
Birman	7789	Irlandais	7165	Polonais	8076	Twi	8487
Biélorusse	6669	Italien	7384	Portugais	8084	Ukrainien	8575
Chinois	9072	Japonais	7465	Quechua	8185	Ourdou	8582
Croate	7282	Kannada	7578	Rhêto-roman	8277	Ouzbek	8590
Tchèque	6783	Kashmiri	7583	Roumain	8279	Vietnamien	8673
Danois	6865	Kazakh	7575	Russe	8285	Volapük	8679
Néerlandais	7876	Kirghiz	7589	Samoan	8377	Galois	6789
Anglais	6978	Coréen	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Espéranto	6979	Kurde	7585	Gaélique écossais	7168	Xhosa	8872
Estonien	6984	Laotien	7679	Serbe	8382	Yiddish	7473
Féroïen	7079	Latin	7665	Serbo-croate	8372	Yoruba	8979
Fidjien	7074	Lette, letton	7686	Shona	8378	Zoulou	9085
Finnois	7073	Lingala	7678				

## Spécifications

<b>Alimentation</b>	CA 200-240 V, 50/60 Hz
<b>Consommation</b>	11 W
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	(430 x 200 x 35) mm environ
<b>Poids net</b>	1,5 kg
<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C
<b>Humidité de fonctionnement</b>	5 % à 90 %
<b>Laser</b>	Laser à semi-conducteur
<b>Système de signal</b>	PAL / NTSC
<b>Alimentation du bus (USB)</b>	5 V  500 mA
<b>Sortie vidéo</b>	1.0 V (crête à crête), 75 Ω, synchronisation négative, prise RCA x 1
<b>Sortie vidéo en composantes</b>	(Y) 1.0 V (crête à crête), 75 Ω, synchronisation négative, prise RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (crête à crête), 75 Ω, prise RCA x 2
<b>Sortie HDMI (audio/vidéo)</b>	19 broches (Type A, Connecteur HDMI™)
<b>Sortie audio</b>	2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, prise RCA (G, D) x 1, péritel
<b>Sortie numérique (COAXIAL)</b>	0,5 V (crête à crête), 75 Ω, prise RCA x 1
<b>Sortie numérique (OPTICAL)</b>	3 V (crête à crête), prise optique x 1.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Marques de commerce et licences



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole représentant un double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.



“DVD Logo” est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® et les logos afférents sont des marques de commerce de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.





